

鄰蘇觀海

許媛婷

院藏楊守敬圖書特展策展經緯

「天鑒艱難，當不使同絳雲一炬！」這是楊守敬（一八三九—一九一五）七十三歲回憶自己蒐書經歷時，對於上天所發出的企盼之語。楊氏一生蒐書，多為節衣縮食而得，其在日本，則以所攜古碑、古錢、古印之屬交易之，無一倖獲；歸國後，又以賣字增其缺，故有一冊乃竭數日之力始能入廚。蒐書艱難，惟天知之！明年為楊氏逝世百年，本院圖書文獻處以其昔日舊藏之大半盡在故宮，遂從其個人生平志趣及蒐書過程、特色著手，規劃鄰蘇觀海展覽，既以告慰楊氏藏書遠勝清初錢謙益絳雲樓化為輕煙紙灰之況，亦期觀眾從另一種角度認識這位處於困境，猶不忘蒐書的清末藏書家。



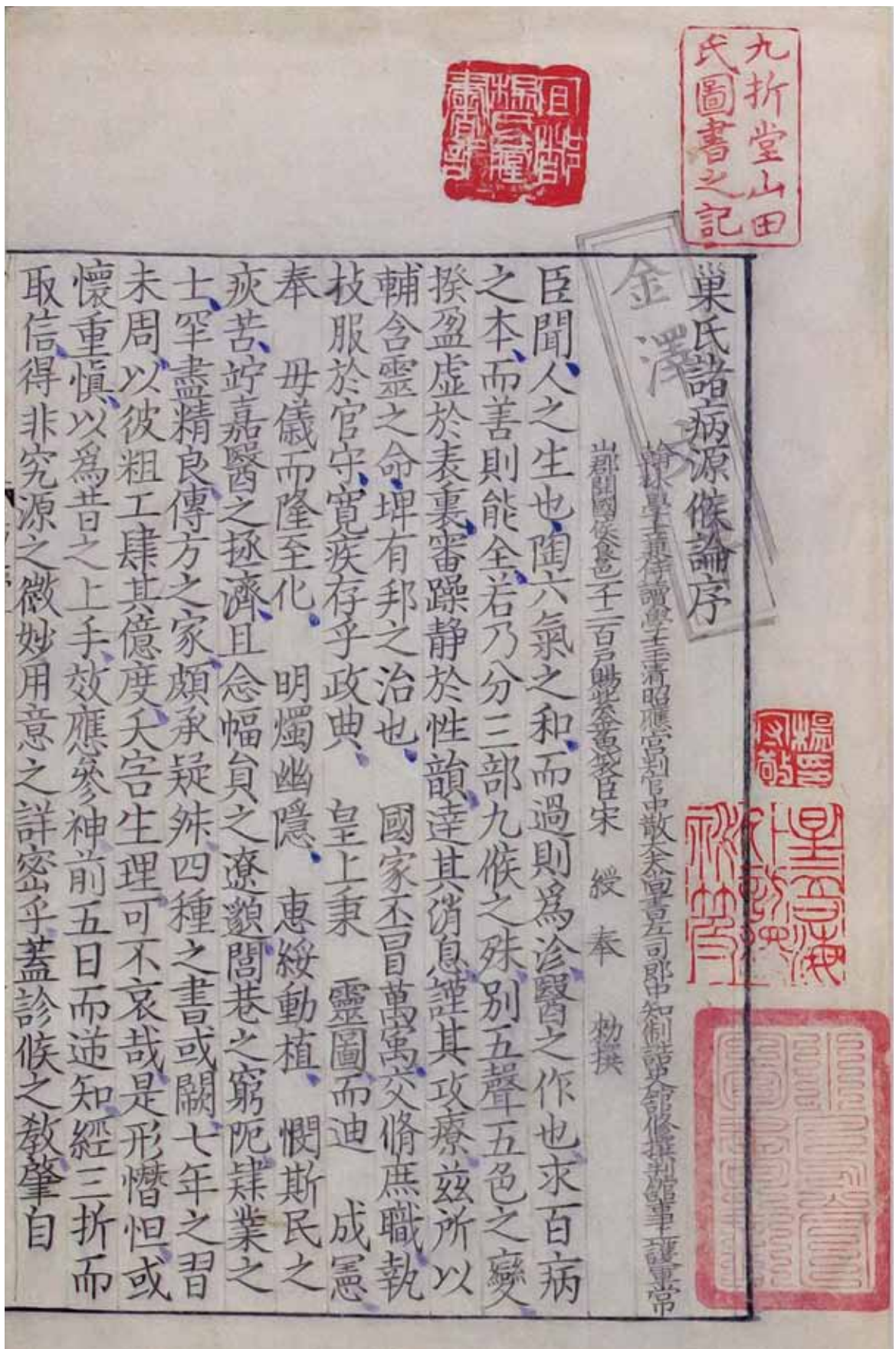
楊守敬藏書之入藏淵源及藏書特色

國立故宮博物院典藏之珍貴善本，質量俱精。根據蔣前院長復璁先生於民國五十六年十月《國立故宮博

物院善本舊籍總目》〈舊序一〉指稱：「本院藏書，其源有二：一曰遜

清秘府所貯，一曰宜都楊氏觀海堂舊藏。」其中，遜清秘府所貯即今日所稱的清宮舊藏；而與清宮舊藏並列為

同等重要的藏書來源，便是政府於民初購自晚清藏書家楊守敬（一八三九—一九一五）後人，其後移存的觀海堂部分藏書，總計一千六百三十四部、一萬五千四百九十一冊。這批



《巢氏諸病源候論》 日本影宋鈔本 國立故宮博物院藏



圖二 《新刊勿聽子俗解八十一難經》 日本天文5年翻刊明成化間熊氏中和堂本 國立故宮博物院藏

勤，所藏醫書，多日本小島質舊藏，小島氏先世三代為醫，收藏極富，多罕觀之秘本。」（註三）依此，可大略言楊氏藏書的主要特色，仍以其自東瀛訪求回來的宋、元、明漢籍刻本、日本舊鈔本，以及和刻本為主；而以



圖一 《新刊仁齋直指方論》 宋建安環溪書院刊本 國立故宮博物院藏

藏書之中，有超過半數以上是楊氏於赴日擔任駐日公使隨員期間（清光緒六年，日本明治十三年，一八八〇）光緒十年，日本明治十七年，一八八四）購自東瀛的圖書，故被視為最能呈現漢籍多元豐富及流傳於東亞文化圈特色的一批圖書。

有關楊守敬藏書撥交本院的歷史淵源，最早且較為詳細的記載，應屬故宮博物院圖書館副館長的袁同禮先生於民國十五年（一九二六）發表的〈楊惺吾先生小傳〉（註二），以及他在二十一年（一九三二）九月為《故宮所藏觀海堂書目》所撰寫的序文：

民國乙卯（按：四年，一九一五），楊氏歸道山，享年七十有六，其藏書全部以國幣三萬五千圓（按：袁氏〈小傳〉文中稱七萬餘金）贈諸政府。己未（按：八年，一九一九），徐總統以一部份撥交松坡圖書館，所餘者歸集靈園。丙寅（按：十五年，一九二六）一月，撥歸故宮博物院，保存藏於大高殿，為故宮圖書館分館。己巳（按：民國十八年，一九二九）冬，移於壽安宮，專室度藏，公開閱覽。（註一）

在序文中清楚而明確的時序記載下，可以想見楊氏後人極可能因當時政局混亂，且家貧而欲長久持守藏書殊屬不易；兼以袁世凱政府於楊守敬逝世後三天馬上頒布撫卹令，並

交待國史館為之立傳，備極優渥尊崇，遂在其逝世後立即同意以國幣三萬五千圓（按：袁氏〈小傳〉所稱七萬餘金，疑是幣制計算單位不同之故）將藏書售予政府，以符合楊氏不願典籍散佚的最終願望。由於時值民國三年（一九一四）二月七日袁世凱政府正好頒布《國幣條例》，採用銀本位制，不但將國幣鑄造權明定專屬政府，同時規定公款出入必須使用國幣，故可推知政府當時應是使用今日俗稱「袁大頭」的銀元買下這批藏書。

其後政局更迭，徐世昌在被推舉為中華民國政府總統的隔年（即民國八年），又將楊氏藏書一分為二，一部分撥交北海的松坡圖書館（今藏於北京中國國家館），另一部分先是移至中南海的集靈囿存放，繼而交由故宮博物院圖書館典藏，嗣於抗戰期間隨文物南遷，成為今日藏於本院圖書文獻處善本書庫的這批觀海堂藏書。

這批藏書內容有何特色？據蔣院長復璁先生根據院藏情況歸納結論為：「日本古舊鈔各書，均足資校

醫書數量最多，亦最可彌補院藏醫籍類圖書不足之缺憾。在這批醫書之中，尤以蒐自日本江戶幕府醫學館醫官小島尚質（一七九七～一八四九）的家藏醫書為數最夥。這是由於自第八代幕府侍醫小島尚質開始，不但精於醫籍校勘及鑑別，並且購入及協助校刻許多漢籍醫書；而後，三子尚真（一八二九～一八五七）及四子尚綱（一八三九～一八八〇）又分別承襲第九代及第十代江戶幕府醫學館的醫官，藏書量益見豐富。

楊氏這批藏書入藏故宮圖書館之初，即以「觀海堂藏書」為名，其來有自。清光緒十年（一八八四），楊守敬攜在日訪得之書回國，四年後將之藏於湖北黃州「鄰蘇園」，再於二十九年（一九〇三）移存武昌菊灣「觀海堂書樓」，故取其最後入藏處名之。由於明年適逢楊氏逝世百年，本院又是楊氏藏書重鎮，故於其百年前夕推出本展覽以資紀念；而展覽以「鄰蘇觀海」為名，即源自楊氏先後

展覽籌備契機與內容規劃

楊氏這批藏書入藏故宮圖書館

之初，即以「觀海堂藏書」為名，其來有自。清光緒十年（一八八四），楊守敬攜在日訪得之書回國，四年後將之藏於湖北黃州「鄰蘇園」，再於二十九年（一九〇三）移存武昌菊灣「觀海堂書樓」，故取其最後入藏處名之。由於明年適逢楊氏逝世百年，本院又是楊氏藏書重鎮，故於其百年前夕推出本展覽以資紀念；而展覽以「鄰蘇觀海」為名，即源自楊氏先後

二處的藏書地點，兼而納之。

事實上，晚清著名藏書家之中，相較於莫伯驥（一八七七～一九五八）的「五十萬卷樓」、劉承幹（一八八一～一九六三）的「嘉業堂」藏書樓等，楊守敬並非以藏書量見譽於時，而是因其東瀛訪書經歷及攜回不少珍貴漢籍而為世所重。他在清光緒六年（一八八〇）為駐日公使何如璋（一八三八～一八九一）聘為隨員，前往東京。其時，日本明治維新方興未艾，舉國戮力西化改革。他看見大量漢籍被賤價棄置市上，遂銳意蒐購；又因書結緣，與日本收藏家森立之（一八〇七～一八八五）、向山黃村（一八二六～一八九七）及島田重禮（一八三八～一八九八）等人相識相知，並在他們協助下，經由購買、交換等方式，獲得其他藏書家的罕見善本。（圖一～三）

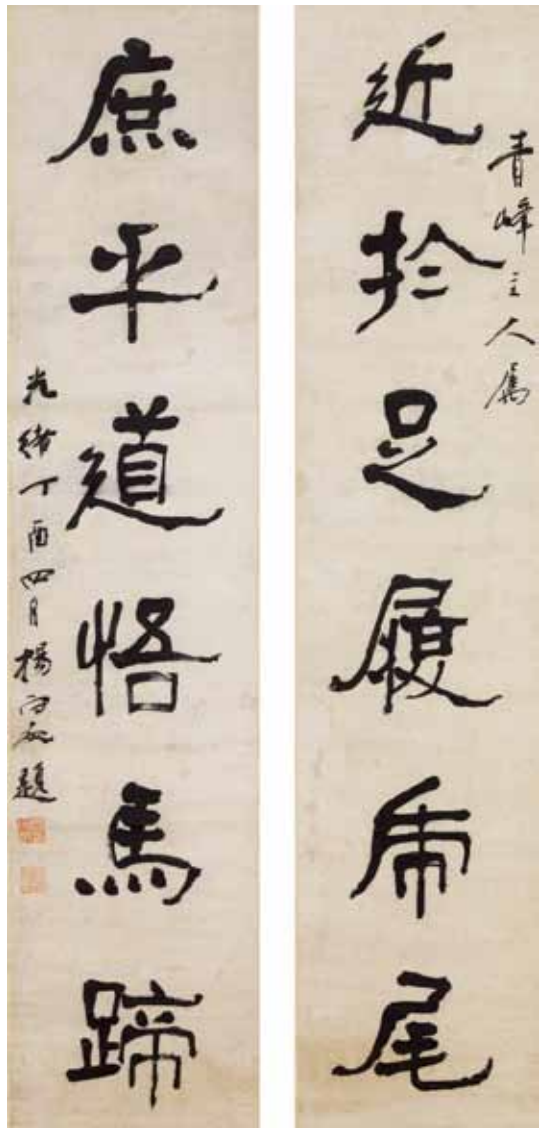
筆者檢視院藏楊氏圖書，有超過半數以上係自東瀛舊藏家蒐訪而得，然詳細數字仍難精確釐清。這是由於政府購置楊氏圖書之前已歷數次搬遷運移，期間又有贈鬻圖書之舉，繼後

書成果的特色下，如何引導觀眾全面認識楊守敬其人及藏書成果，是此次策展規劃的重要課題。

筆者規劃展覽之初，是期待觀眾可以隨著楊守敬人生際遇的轉換，進而認識這位輿地學家、金石學家、目錄版本學家，以及對日本近代書道帶來重大影響的中國書家。然而，此一想法囿於展件內容及展覽場地，不見得可以全面且完整地落實，只好力求在楊氏個人成就及藏書特色間取得較好的平衡，故將展覽分為「其人其

藝」、「東瀛訪書」、「靜觀寰宇」及「圖書流傳」四個單元。

第一單元「其人其藝」，旨在藉由檔案文獻了解楊守敬及其經歷，透過書中題跋、信札內容認識其蒐書志向，並從楊氏的法書作品，體會他的書道觀及書藝成就。（圖四）第二單元「東瀛訪書」則從楊氏蒐書內容說明其訪書歷程、特色及蒐書來源。第三單元「靜觀寰宇」則欲透過楊氏藏書中的輿圖、錢幣譜錄，及以講述人體氣血脈絡為主的醫籍，了解他如何



圖四 隸書六言聯「近於足履虎尾，庶平道悟馬蹄」清 楊守敬 黃利容、黃文如女士捐贈 國立故宮博物院藏

透過志趣所在的輿地學，觀看自身所處的大宇宙，從多元貨幣觀看世界流通的變動性，以及從人體結構認識生命的小宇宙。第四單元「圖書流傳」則是整理楊氏藏書中足以呈現漢籍自中國傳向東亞的朝鮮半島及日本，終又回流的文化旅程現象。藉由楊氏與域外漢籍之間的相遇緣份，亦可體現到文化的傳播與回流，依然循環不息。

展覽氛圍與多媒體運用

展覽規劃之初，為了營造有別於以往的展示氛圍，本處宋兆霖處長、策展科鄭永昌科長與教育展資處陳麗春技士可謂絞盡腦汁，先後提出各種設計想法。在負責規劃展示空間的黃盒子互動工程公司協助下，大家從每一單元分說明立體截面的展示手法發想，到利用展示素材呈現穿透性及層次感，莫不全力構思。雖然最後仍因受限於展場燈光必須符合低於5 Lux的文物照明規範，只得捨棄以燈光營造展場氛圍的設計理念，代之以展示素材的層次設計取向。彼此間腦力激

又經武昌起義戰火波及等事件影響，書雖大多無損，收藏狀況早已不佳，時見蠹蝕、水漬、殘帙、缺損等情形。入藏故宮博物院圖書館後，又因中日戰爭而隨文物南遷，復因國共內戰而橫海東渡。本院典藏迄今，因維

護得宜而阻絕了書籍進一步受損，然大半圖書損傷程度不一，仍須詳予檢視，甚至進行修復。至若某書是否訪自東瀛，甚或版本的考證判定，部分仍有討論空間，宜更審慎視之。

歷來以楊守敬為研究對象的學者們，多從楊氏遺留下來的著作論其志趣及成就。有從其《歷代輿地沿革要圖》到《水經注疏》等二十多種地理學著作譽其輿地學成果者；有從其《望堂金石》、《激素飛青閣評帖記》、《寰宇貞石圖》等各種碑帖著作論其金石學成就者；亦有從其《日本訪書志》、《歷代經籍存佚考》、《留眞譜》等書，並督刻《古逸叢書》，將之視為目錄學及版本學專家者；更有就其《楷法溯源》、《學書邇言》等書學著作，及其與明治時代日本書家互為切磋碑帖、法書，因其被讚為「日本近代書道之祖」進而研究者。理論上，面對如此多元才藝，展現各種面向的楊守敬，規劃一項專題特展似應不是件難事，實則不然。



圖三 《書集傳》元至正26年梅隱精舍刊本 國立故宮博物院藏

守敬個人宗教偏好影響之故。至於光緒末年以迄宣統年間才傳入的新式教育類圖書，包括社會科學類及自然科學類，很有可能是因圖書出版時間過晚而未獲蒐集。由此看來，楊守敬蒐書雖大多廣而納之，仍有其偏好的取

向。

楊氏蒐書的內容豐富、種類多元，遍及經、史、子、集四部，可知其蒐書習慣大多來者不拒。根據四部分類法，觀海堂藏書在部、冊的總數統計上，以子部醫家類多達四百多部，計二千四百五十九冊居冠，可謂楊氏赴日無心插柳的意外收穫；其次為集部別集類的一百五十五部，一千零七十七冊；再次則是集部總集類的一百零九部，一千六百二十八冊；至於經部的小學類及史部正史類的書籍數量，則位列第四及第五位。有趣的是，完全未被蒐入的圖書類別，係耶家類的西方宗教圖書，顯然是受到楊



圖八 《駢雅》 明萬曆20年刊本 國立故宮博物院藏

楊守敬原名開科，字惺吾，晚年自號鄰蘇老人，湖北省宜都縣人。他四歲喪父，自幼跟隨經商的祖父學習，擅於辨識古錢，又為科舉應試故，致力字學，並勤練書法；稍長，精研輿地之學，考證金石文字，所學博通古今，喜好著述，藏書甚豐。

對於書法習字，楊守敬頗有見解，

認爲天份之外，尤須多見、多寫，務求品高、學富，下筆方能不落塵俗；其字取唐、宋書風，然偏重側鋒取勢，篆、隸、草、行、楷五體俱善，尤以行書最具特色。在日期间，他與日本書家日下部鳴鶴（一八三八～一九二二）、巖谷修（一八三四～一九〇五）、松田雪柯（一八二三～一八八一）等人交流書藝，對明治年間書道發展影響甚鉅，被譽爲「日本近代書道之祖」。

在此單元下，除了展示《清史稿·文苑傳三》「楊守敬傳稿」外，另有駐日公使黎庶昌（一八三七～一八九七）奏請留任「教習期滿教諭楊守敬」之奏摺，及湖北學政張仁黼奏稱「黃岡縣學教諭楊守敬博學多聞，士林推重」的奏摺。其次，楊守敬習慣在自藏或訪自東瀛書籍扉葉上繫以個人小像照片，右上鈐「星吾七十歲小像」朱長印，左下鈐「楊守敬印」白方，作法則有如後人以藏書票揭示藏書者所有權。此次選展的《程朱二先生周易上經傳義》及《駢

雅》二書，正可清楚展示楊守敬七十歲時所攝小像及其鈐印。（圖八）

由於本處並無楊守敬書法作品，故另向書畫處商借楊氏法書作品四幅，包括行書三軸，隸書一軸，並特請何炎泉助理研究員解析楊守敬書法特色，敘其在隨意率性的用筆下，偶見其蘊含金石碑帖的濃厚風格，可反映出他長年對於金石碑刻的追求與浸淫。

二、東瀛訪書

楊守敬嗜古成癖，愛書成癡，光緒六年（一八八〇）是其人生一個重要轉捩點。當年，他因屢赴會試不中，乃接受駐日公使何如璋（一八三八～一八九一）召請，任東京使館隨員。時日本明治天皇積極推動西化改革運動，建立新式教育體系，全面導入西方思想文化。在廢置傳統漢學儒教的潮流中，古籍被視若敝屣，大量公私舊藏因而散出，「幾於論斤估值」。楊氏公餘遍訪東京書肆，見許多漢籍賤價待沽，其中更不乏中土罕見，久已失傳的善本秘笈，遂生搜訪之意。

邊的目的，就是期望透過穿透及層次感的展覽氛圍，讓嚴謹靜肅的展場呈現不同的視覺變化。（圖五、六）

再者，爲使觀眾在短時間內快速了解楊守敬藏書以及本展覽的概念，另在以《大地全球一覽圖》爲設計背景的總說明牆面上，嵌入一面螢幕，

並在馮明珠院長的指示下，透過多媒體播映方式介紹各單元內容及部分展件，期能加強觀眾印象；此外，耗費心力最多的多媒體互動桌，則是以星體運行的宇宙空間概念，呈現楊守敬浩如星辰的豐富藏書，而觀眾以手指點選及滑動後，便可以看到每一件展

件的書影，部分展件且有全文影像以供翻覽。透過此種親自自動手的互動模式，我們期望能達到教育展示與推廣的具體成效。（圖七）

以下分別介紹展覽各單元說明及展示重點：

一、其人其藝



圖五 展場總說明牆面及電視影片 謝明松攝



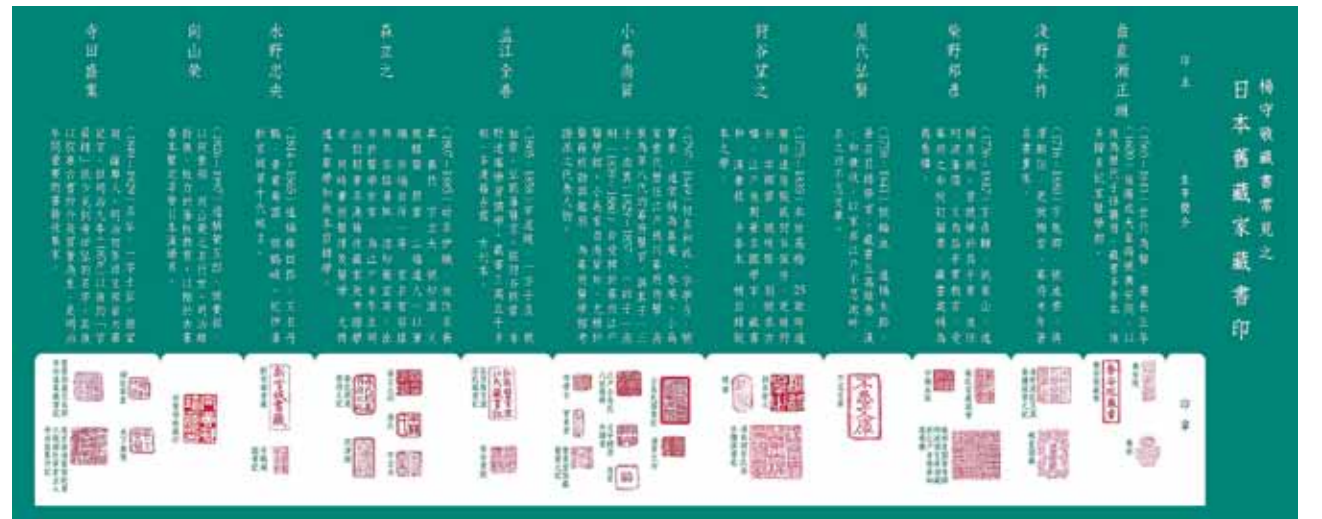
圖六 展場第二單元展櫃及分說明 謝明松攝



圖七 多媒體互動桌採用的視覺意象為書籍圍繞地球旋轉，象徵浩如星辰般的豐富藏書。黃盒子提供



圖十一 《寒山子詩集附豐干拾得詩》 日本江戶後期影鈔元本 國立故宮博物院藏



圖十 「楊守敬藏書常見之日本舊藏家藏書印」表

「印」列表，使觀衆在覽閱楊守敬所攜回漢籍之餘，亦可認識日本舊藏家們的生平、藏印，以及對圖書的珍視。

(圖九~十一)

至於楊守敬在東京督刻《古逸叢書》事，在當時亦是被嘆為精絕，視作刻版以來所未見。清光緒九年（日本明治十六年，一八八三年），楊守敬督刻《古逸叢書》期間，曾遇日本刻工考察眼力，店中排坐十八人，各刻十八塊板，請教楊氏「何者為領袖所刻？」楊守敬尋繹再四，從中拈一板曰：「此當是領袖所刻！」其時，大家合坐起立，掌聲如雷。次日，新聞報導此事，視楊氏為異人。而書刻好之後，時人陳渠稱其書「收訪之勤、刊刻之精、紙墨之良、刷印之善，無美不備。」文雖溢美，卻道出嗜古之士對《古逸叢書》刊成後之正面評價。

三、靜觀寰宇

楊守敬藏書極為豐富，囊括經、史、子、集四部，類型多元，包羅萬象；其中不乏與其興趣相關的輿地學、錢幣學、金石學等類圖書，



圖九 「楊守敬藏書印」

貽；四為借抄摹寫，凡秘閣藏書，即託巖谷修等摯友借閱，並「窮日夜之力，改為摺本影抄之」，並刻期璧還。

光緒七年（一八八一），黎庶昌（一八三七—一八九七）接任駐日公使，見楊守敬（日本訪書緣起條例），深為感動，決定將日本所見之珍罕漢籍善本板刻付印，輯為《古逸叢書》，由楊氏總理其事。《古逸叢書》二百卷，計收古本佚篇二十六種，鏤刻精雅，刊行百部，傳回中土，士林均驚嘆欲絕。

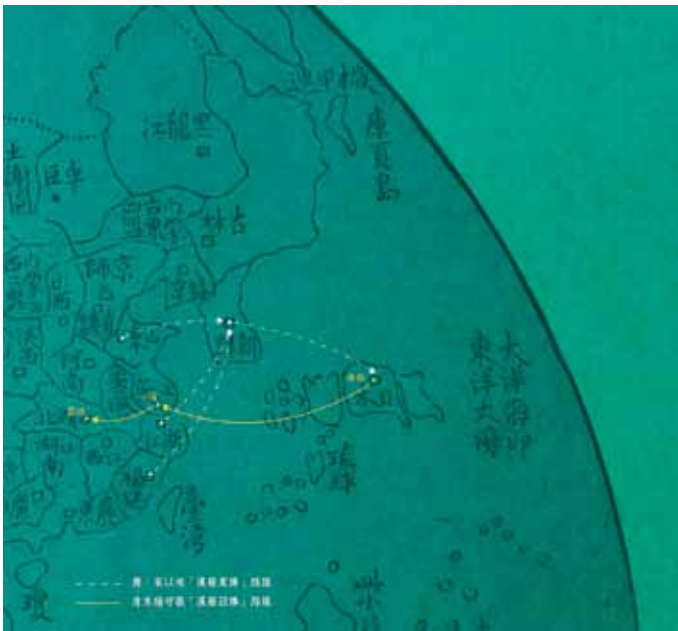
本單元著重楊守敬赴日蒐書的特色及成果展現。首先展示楊守敬自撰之《日本訪書志》，次依經、史、子、集四部分類，分別呈現他自日本蒐訪回來各種宋代迄清代的漢籍刻本及舊抄本。檢視某書是否從東瀛蒐訪而來的判定依據，最顯而易見的便是查考鈐於書上的舊藏印。為使觀衆易於理解這批圖書的來源，我們除了在展櫃中呈現各種書籍之外，另在展櫃牆面製作了「楊守敬藏書印」及「楊守敬藏書中常見之日本舊藏家藏書

以及從東瀛回國後因廣泛接觸而產生興趣的醫學用書。楊氏蒐書不拘時代，不限地域，抄本、刻本兼納，因而獲得不少罕見的珍貴書籍。

楊守敬自東瀛訪得許多珍貴漢籍，眼界隨之日益開闊。在變動不居、跌宕起伏的寰宇之間，他留心學問，苦讀不輟，靜觀書中世界。本單元透過觀海堂藏書內容，審視楊氏從天文輿地圖書中領會的宇宙及生存空間，由古今中外錢幣典籍中認識十九世紀以前的貨幣經濟，以及自醫家類文獻中洞悉人體臟腑結構的小宇宙奧秘。

此一單元展示開啓楊守敬輿地學興趣的《大地全球一覽圖》，以及宜昌東湖饒敦秩（季音）邀楊守敬同撰之《歷代輿地沿革險要圖》。我們特別商請臺北大學洪健榮教授為之撰寫說明，道其原委。透過輿圖的繪製，楊守敬重新認識自身所處的地理空間，也從不同角度觀看寰宇。

至於從日本購回的錢幣譜錄，則是打開楊守敬新貨幣觀的另一扇



圖十四 第四單元「圖書流傳」藉由「漢籍東傳」與「漢籍回傳」展現文化傳播的循環不息

發展出遣唐使的制度，選拔通於經史，精於文筆的使臣前往中國，學習典章制度，期以鞏固政治與文化關係，隨行之留學生及學問僧曾攜帶大量漢籍返回日本，從而促進了兩國間的文化交流。

兩宋以迄明清，隨著商業貿易的繁盛，中國書籍亦透過民間海外貿易，經由陸路及海路傳至朝鮮及日



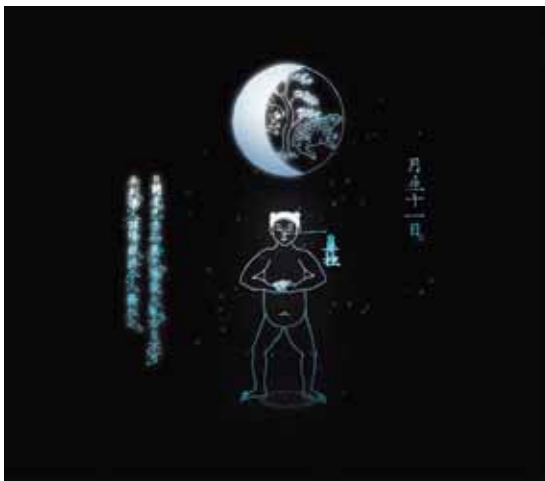
圖十二 《書經五臟經》 日本天保四年小島尚質門生相庭照抄本

窗。赴日之前，楊守敬因校勘刻印乾嘉時期錢幣學家倪模（一七五〇—一八二五）之《古今錢略》，而對中國的錢幣圖樣及錢制如數家珍。赴日之後，他看到《西洋錢譜》、《金銀圖錄》及《新校正孔方圖鑑》等書，才知道世界何其大，東、西洋貨幣亦何其多，遠遠超出他的知識範圍。透過鄭永昌副研究員對於楊守敬蒐購各種錢幣譜錄的描述，我們彷彿也跟著楊守敬一同從十九世紀以前中國錢幣的天圓地方，邁向東、西方的貨幣新

本。而在日本室町、江戶時代，日人除了積極蒐購漢籍外，更不斷影鈔、翻刻，既以保存，尤利於閱讀。數百年間，漢籍在東亞地區的傳播與流動，不僅持續進行，且影響深遠。



圖十三 左圖《黃帝蝦蟇經》 日本文政6年東都丹波元胤刊衛生彙編本 國立故宮博物院藏 右圖為運用動畫及投影技術展示《黃帝蝦蟇經》



在朝代更迭的歷史洪流中，漢籍屢遭自然與人為的厄難，部分孤本秘笈甚且毀佚殆盡，卻有幸在域外被保留傳存下來。楊守敬赴日期間，正逢日本鼓吹「和魂洋才」思想，致力揚棄舊學的維新改革運動；他在因緣際會下蒐購了許多珍罕舊籍，並攜回中土，使後人得以見證漢籍輸往域外，數百年後重又回傳的流動軌跡。（圖十四）

至於此一單元的醫家類圖書，除了展現人體臟腑結構與道教觀念中的五行（金、木、水、火、土）概念、四靈之物（左青龍、右白虎、南朱雀、北玄武）之間有密切關係的《書經五臟經》之外（圖十二），另外亦選展一部《黃帝蝦蟇經》，並運用書中繪製的人體及其針灸禁忌部位，再結合動畫及投影技術，利用「浮空投影」科技，將之完整呈現。《黃帝蝦蟇經》相傳是漢代人所寫，江戶時代以前傳入日本，其後反而在中國失傳。書中主張人體氣血盛衰受到月亮裏面居住的玉兔及蛤蟆影響，因此一個月三十天之間，每天都有不能針灸的穴道部位；若是針到此穴，輕則有損陽脈，重則使人發狂。透過此二部醫籍，觀眾自可領會古人認為天地大宇宙與人體小宇宙之間的密切關連性。（圖十三）

世界。

- 註釋
1. 袁同禮，〈楊惺吾先生小傳〉，《圖書館學季刊》第一卷第四期，一九二六年一月。
 2. 袁同禮〈序〉，收入何澄一，〈故宮所藏觀海堂書目〉，北平故宮博物院圖書館，一九三三年九月。
 3. 蔣復璁於民國五十六年十月〈舊序一〉，收入《國立故宮博物院善本叢書總目》，一九八三年四月。